

VENEZUELA EN NOTAS

Año 2014

Mes 3

Año 8. Número 24

Revista Trimestral

Órgano Informativo Cultural de la Asociación Venezolana de Intérpretes y Productores de Fonogramas "AVINPRO"



PUERTO LA CRUZ
Un potencial inmenso

LA PASTORA
de millones de fieles

RAFAEL ÁNGEL APARICIO
una vida dedicada a la música



SUMARIO

1 EDITORIAL

2 TEMAS JURÍDICOS

4 GRANDES MAESTROS. RAFAEL ÁNGEL APARICIO

6 DE AQUÍ Y DE ALLÁ

8 CUATRO ARTISTAS INOLVIDABLES

9 REGULARÍZATE CON AVINPRO EN ANZOÁTEGUI

10 PUERTO LA CRUZ. UN POTENCIAL INMENSO

12 VIVENCIAS, ANÉCDOTAS Y CURIOSIDADES

14 NUEVAS PRODUCCIONES DISCOGRÁFICAS

15 AVINPRO EN LA FERIA DE EXPOMÚSICA 2014

16 LA PASTORA DE MILLONES DE FIELES

19 INSTRUMENTOS MUSICALES: LA BANDOLA

20 UN CANTO AL AMOR

21 MAGALY CON NUEVOS VIAJES Y PRODUCCIÓN

22 PUERTO PLAYA SUITES

23 RESTAURANT TIERRAS COLOMBIANAS

24 COCINANDO CON ZURY



Editor:

ASOCIACION VENEZOLANA DE
INTÉRPRETES Y PRODUCTORES
DE FONOGRAMAS "AVINPRO"

Dirección:

JESÚS R. COLMENARES

Coordinación:

CARLOS DE QUINTAL

Redacción:

JESÚS R. COLMENARES

Colaboradores:

RAÚL OMAR AVELEDO.
ZURINA F. DE COLMENARES

Relaciones Públicas:

DUBRASKA OCHOA

Fotografías:

EQUIPO AVINPRO

Diagramación y Diseño Gráfico:

FERNANDO TOVAR

Impresión:

PIXELS COMPUTACIÓN, C.A.

Tiraje: 1.500 ejemplares

Depósito Legal: pp200602DC2367

ISSN: 1856-7096

Prohibida la reproducción total o parcial
del material editorial y fotográfico

AVINPRO. Av. Rómulo Gallegos con Calle el Centro. Edf Torre Mega IV. Piso 6.
Los Dos Caminos. Caracas. Telf. (0212) 239.8901 • 235.4677 • 235.3247 • Fax. 237.9296.
E-mails: avinpro@telcel.net.ve • avinpro@avinpro.com • avinpro@cantv.net

EDITORIAL



¿Qué es un país?

El país, es como nuestra casa, la cual debemos cuidar, ordenar y mantener. Cuando esto no sucede, la casa al igual que el país se vuelve irremediamente un verdadero caos, se desmorona como un castillo de naipes. Eso pasa con las sociedades, las organizaciones, la justicia; en fin, con todo lo relacionado con el tema que nos ocupa.

La noción de país que hemos venido manejando está distante de lo que sociólogos y filósofos conceptúan como nación. Un país tiene un rango mucho más alto de lo imaginado, algo hermoso. Uno de los más bellos y más complejos conceptos creados por el ser humano, ya que se relaciona no sólo con cuestiones geográficas o políticas, sino también con los aspectos emocionales de cada grupo social, así como la identidad, el sentido de pertenencia y de justicia que jamás debemos perder como ciudadanos.

Nos apena, cuando vemos de manera tan natural, como son lanzados desperdicios a la calle, sin que exista conciencia ni sensibilidad de que son nuestras calles. Cuando de manera flagrante, los motorizados violan las leyes sin respetar los semáforos, poniendo en peligro a quienes al igual que ellos gozan del mismo derecho de transitar bajo los mecanismos de seguridad establecidos. Cuando desde las instancias del poder se abusa del mismo, aun sabiendo que éste ha sido otorgado para un uso discreto, justo y racional. Cuando el país poseedor de leyes creadas, para regular el ordenamiento ciudadano y fluya la justicia, no es cumplido a cabalidad por incompetencia o desidia. Cuando el transporte público se detiene en cualquier lado, creando desorden y caos en calles y avenidas, ante la indiferencia y la impunidad.

Algunas veces me pregunto ¿será que nos volvimos irracionales?, Será que perdimos el norte de lo que es el país, pero de inmediato me respondo, claro que no, somos capaces de arreglar la casa para que no se caiga. Tengo fe en que existen hombres y mujeres en todas las instancias para hacerlo. Solo falta decisión, voluntad, unión entre todos, y especialmente amor por la patria.

Decía Sócrates que quien no ama a su país, no ama a su casa, ni a sus hijos y estoy seguro que la mayoría de los venezolanos amamos estas tres grandes vertientes que conforman nuestras vidas.

Manos a la obra, con empeño. Unidos como somos los venezolanos ante los grandes retos y dificultades. Aun hay tiempo, la patria es una y es nuestra y de los hijos de nuestros hijos por siempre

Temas Jurídicos

Regularízate con Avinpro

Dr. Carlos De Quintal

Estimados amigos en el marco de la campaña iniciada por AVINPRO en el Estado Anzoátegui, donde acudimos a diversos medios de comunicación tales como radio y televisión para explicar en qué consiste el pago que deben realizar los distintos usuarios de la música por concepto de derechos de Autor y conexos, se repitieron algunas interrogantes que después de agruparlas procedo a responderlas.

¿Qué es AVINPRO?

“AVINPRO” son las siglas que identifica a la Asociación Venezolana de Intérpretes y Productores de Fonogramas, quién, junto con la Sociedad de Autores y Compositores de Venezuela “SACVEN”, son las Organizaciones creadas por la Ley y autorizadas por el estado Venezolano, para cobrarles a los negocios que usen música.

¿Quiénes deben pagar?

Deben pagar las Tascas, los Restaurantes, los Gimnasios, los Hoteles, las Peluquerías, las Tiendas en general, las zapaterías, los Centro Comerciales, las Discotecas, etc, en fin, deben pagar todos aquellos establecimientos abiertos al público que tengan música en sus negocios, sea cual sea.

¿Debo pagar por la utilización de la música en mi negocio que tengo en mi computadora o pendrive?

Sí. Es indiferente si la música está en formato digital por haber sido producida por medios computacionales, (puesto que el computador es sólo una herramienta más para la expresión de las ideas del autor) o si ha sido elaborada por medios tradicionales y luego transferida al formato digital (por ejemplo, mediante el escaneo de una imagen o mp3, etc). Lo que distingue a la música en formato digital no es más que el medio en el cual se encuentran grabadas. Pero la protección legal es la misma.

¿Cuál es el beneficio que la música le da a mi negocio?

La música puesta a disposición del público que asiste a su establecimiento, colocada a través de hilo musical, TV, radio, equipos de sonido u otros medios de transmisión o reproducción sonora contribuye a mantener de manera agradable la permanencia de personas que concurren a su negocio. Por eso, la música forma parte importante de ese conjunto de elementos que hace el ambiente diferente y que ayudan a que usted venda más.

¿Cómo puede mi negocio cumplir con el derecho de autor y de los Artistas?

Al colocar música en su establecimiento, mediante radios, equipos de sonido, televisores, proyectores, rocolas, reproductores, computadoras, etc. Esto quiere decir que usted está usando obras musicales, así como interpretaciones o ejecuciones artísticas, que pertenecen a los Autores, Compositores, a los artistas Cantantes o músicos, entre otros. Por esta razón, si desea utilizar la música en su establecimiento abierto al público, debe obtener un permiso o Licencia de los dueños de esas obras y/o interpretaciones grabadas, pagándoles una cantidad de dinero llamada remuneración por la comunicación pública. Este pago que realiza el comerciante se conoce como "el pago por derecho de autor y derechos conexos" y se le realiza a SACVEN y AVINPRO.

¿Cuándo compro un disco original no he pagado los derechos para usarlo?

Al adquirir un CD de música o cualquier otro soporte, como son los casetes, video casetes, o DVD's,

usted tan sólo ha adquirido un soporte material donde se encuentra fijada una copia del original. Por tanto usted es propietario del soporte, mas no del contenido del mismo, usted no es propietario de la obra, ni de la interpretación, ni de la grabación musical. Es por ello que sólo puede darle el uso permitido por ley, esto es, escuchar el disco en su hogar o en su vehículo, pero no puede alquilar, distribuir, reproducir, o ejecutar públicamente la música que contiene el CD, sin el consentimiento de los titulares de los derechos. Por ello usted debe leer cuidadosamente la leyenda que al efecto aparece en la mayoría de los CD musicales advirtiéndole de la prohibición de darle determinados usos no autorizados.

Debe quedar claro que al adquirir un CD de música usted tan sólo ha pagado el precio del soporte material que contiene las canciones, lo que no lo hace dueño de los derechos de propiedad intelectual que corresponden a la grabación sonora. Entonces, cualquier utilización que exceda el uso expresamente autorizado, por ejemplo emplear música grabada en un local abierto al público, conlleva una obligación de pago.

¿Son los Derechos de Autor y los Derechos Conexos un impuesto que se debe pagar?

No. Los Derechos Conexos no son impuestos ni tributos de ninguna naturaleza. Son apenas una modesta compensación económica que los autores y compositores de una obra musical, los artistas, intérpretes o ejecutantes y los productores de los fonogramas deben recibir por disposición de la ley por el hecho de permitir que los usuarios, tal como usted, la difundan dentro de su negocio como parte de los servicios que presta, para la recreación del público concurrente.

¿Qué pasa si no pago?

No cumplir con el pago es actuar contra nuestros artistas e ir en contra del texto expreso de la Ley sobre el Derecho de Autor. En este caso se configura una infracción contra los derechos de propiedad intelectual y por lo tanto AVINPRO y SACVEN, en resguardo de los derechos de sus asociados, puede iniciar las acciones judiciales pertinentes. Adicionalmente se podrán solicitar medidas cautelares a los fines de que se impida la comisión del delito.

Para los que no pudieron completar el crucigrama y sopa de letras publicado en la revista anterior, aquí les dejo la solución. Muchos me comentaron que estaba muy difícil porque le faltaban más columnas o filas de ayuda. En otra revista hacemos uno más completo. Hasta la próxima y que Dios los Bendiga.

Derechos de Autor

A	N	F	T	M	D	A	V	Y	R	B	H	I
O	P	M	O	T	S	T	V	E	L	E	S	T
E	F	D	Y	T	T	Y	X	L	F	I	G	
S	A	C	V	E	N	Y	H	E	A	T	P	
L	S	E	N	S	L	U	S	O	S			
A	V	I	N	P	R	O						
P	E	N	U	N	C	I	O	N				
Y	V	Y										
P	Y	U	A	L	D	Z	C	M	A	L		
O	F	H										
D	P	T	E	P	R	L	E	C	T	O		
H	E	S	L	E	N	A	R	E	S			
M	Y	A	T	E	T	A	R	I				
O	N	O										
S	E	R	V	A								
X	H	S	O	N	H	S	B	X	S	Y	L	

AUTORES
AVINPRO
COLMENARES
EXCLUSIVOS
HOTEL
MUSICOS
PAGAR
PENTAGRAMA
PIRATERIA
REMUNERACION
SACVEN
SIMONDIAS
TELEVISION

SACVEN
PINEDO
PIRATERIA
COLMENARES
FONOGRAMAS
PATERNIDAD
VICTORRUGO
INTERPRETES
MORALES
LICENCIA

Grandes Maestros de la música

Rafael Ángel Aparicio



Con una inmensa trayectoria en el mundo del arte musical, el Maestro Rafael Ángel Aparicio Gil, merece hoy estas notas especiales en nuestra sección Grandes Músicos.

Nació este insigne ejecutante y compositor en la ciudad de San Fernando de Apure el 2 de Octubre de 1934.

Allí en su ciudad natal estudia, primaria y bachillerato, inscribiéndose luego en la Universidad de Mane Hill, Montreal, Canadá, donde obtiene su título de Etnomusicólogo en el año de 1965. Ya para esta época el Maestro ha fundado con sus hermanos, el Conjunto de los Hermanos Aparicio, habiendo iniciado sus actividades el 20 de Mayo de 1955.

Rafael Ángel ha representado con su arte el gentilicio venezolano, habiendo participado en Expo Canadá 67, al lado de

representantes de 50 naciones. Participó también en la Feria Internacional de San Antonio, Texas. En España, República Dominicana, Puerto Rico, Ginebra, Israel, Pakistán, Japón, Tokio, Indonesia, Moscú, Australia, Irlanda, Trinidad, Chile, Colombia y una serie de países del Caribe que le abren las puertas a su arte, como también lo hace, México, Guatemala, Paraguay, Kenya, Etiopía, Uruguay y varias ciudades Estadounidenses.

Las grabaciones discográficas con su Conjunto, se realizan con mucha frecuencia para distintos sellos, convirtiéndose muchas de ellas en grandes éxitos en la voz de su hermana Isabelita Aparicio y el respaldo de sus hermanos, Florencio Antonio, y Rafael de Jesús "Fuchito", grandes maestros de la música.

Rafael Ángel Aparicio ha participado con su Conjunto en los programas más importantes de la televisión venezolana, y ha



tenido una actividad gremial muy importante, siendo uno de los fundadores del Sindicato de Radio y Televisión del Estado Aragua. Fundador de la Asociación Musical de ese estado. Miembro fundador de la Asociación de Artistas de la Escena “Avade”, Asesor del Sindicato de Radio y Televisión del Estado Lara y del Estado Apure. Miembro principal del Sindicato de Radio y Televisión del Dto. Federal y Estado Miranda, desempeñando también el cargo de titular de la Secretaria de Cultura y Propaganda. Fundador del Gremio de Folkloristas de Venezuela.

Como compositor son muchas las obras que ha grabado con su conjunto, siendo miembro del organismo de arpistas clásicos de Hollywood.

La docencia ha sido un factor importante en su vida de músico y creador de allí que se ha desempeñado como profesor en el centro de Etnomusicología de la Universidad de Washington. Catedrático en la Universidad de

Ghanam-Acraft de África. Profesor del centro de investigaciones étnicas y folklóricas en la Universidad de Irlanda. Profesor en talleres musicales y teatrales sobre el folklor latinoamericano en la Universidad de California. Catedrático en el Dpto. de Etnomusicología de la Universidad de San Antonio Texas Y Profesor en la Academia Militar de Venezuela en el Dpto. de Extra Cátedra, perteneciente a la Adaca.

Una vida dedicada a la música le ha deparado los más gratos momentos, formando parte del selecto grupo “Arpistas de Venezuela”, quienes viajan por todo el país, llevando su arte, al que le ha dedicado la mayor parte de su vida con el más hermoso de los sentimientos.

Hoy el Maestro Rafael Ángel Aparicio, merece estar en estas páginas las cuales le honran como músico y creador. Un reconocimiento más que merecido, por su labor que enaltece nuestra cultura y su gentilicio. Que Dios siempre le bendiga Maestro, usted es orgullo de esta patria que se llama Venezuela.

***La docencia ha sido un factor importante
en su vida de músico y creador***

de aquí y de allá

Las cosas que me alejan de ti



La noche del 28 de septiembre de 1970, Venezuela entera se paralizó para ver por televisión el Festival Buenos Aires de la Canción, donde Héctor Cabrera, representaba a su país con la canción de Gian Franco Pagliaro “Las Cosas que me Alejan de ti”.

Su aparición en escena y su mágica interpretación, hizo que el público de pie le aplaudiera frenéticamente. Aquella noche el público vio personificado en la figura de Héctor Cabrera al más grande cantor de todos los tiempos, al inmortal Carlos Gardel. Mientras los venezolanos con lágrimas en los ojos por la emoción escuchaban el veredicto del jurado, que daba como ganador del importante Festival, al poeta de la canción, el venezolano Héctor Cabrera.

Himno del Estado Anzoátegui

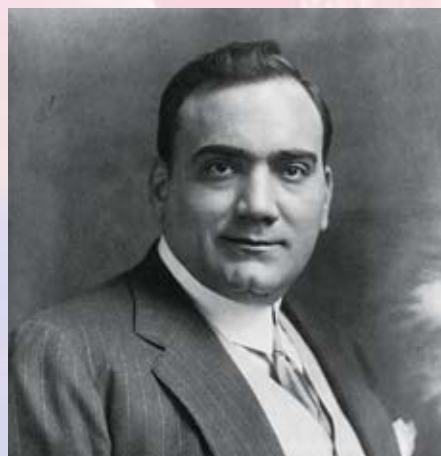
Fue creada la música de este Himno, por el célebre maestro Ángel Mottola, quien formó valiosas generaciones de músicos que formaron parte de la Banda del Estado. Siendo autor de la letra el poeta Enrique Pérez Valencia. Fueron muchas las composiciones del Maestro Mottola quien procedente de Italia, se hizo un hijo más de Anzoátegui, enseñando música a generaciones de jóvenes que más tarde ingresaron a la Banda. El renombrado Maestro falleció en Caracas a la edad de 85 años, dejando para la posteridad una de sus grandes obras musicales el Himno del Estado Anzoátegui.

En cuanto al autor de la letra, el poeta y educador Enrique Pérez Valencia, su historia es poco conocida por las nuevas generaciones. Nació este gran

venezolano en la calle Carabobo con Ricaurte, en la casa No. 27. Hizo sus estudios de letras en la escuela de Julián Temístocles Maza, en el Colegio Botton y posteriormente en Curazao. Luego de no aceptar ningún cargo en el gobierno regional de José Antonio Velutini, se residió en México.

En 1901 fue nombrado por el gobierno de Venezuela, secretario de la delegación al Segundo Congreso Panamericano que se realizó en México, donde fue Cónsul General Honorario de Venezuela por siete años. En el concurso convocado por el gobierno del estado Anzoátegui, envió desde el país azteca su composición, con el seudónimo “Boum ex integra causa” la cual ganó el 14 de noviembre de 1910. Falleció en 1922 en la capital mejicana.

“Vestí la Guibba”



Álbum grabado en 1902, fue el primer disco en vender un millón de copias. Este hecho convirtió a Caruso su intérprete, en pionero de las grabaciones y de las ventas astronómicas. Pero también colocó a la ópera en el más alto pedestal y en el mundo de los millones. El repertorio de Caruso llegaba a las 500 canciones contándose desde operas hasta canciones folklóricas.

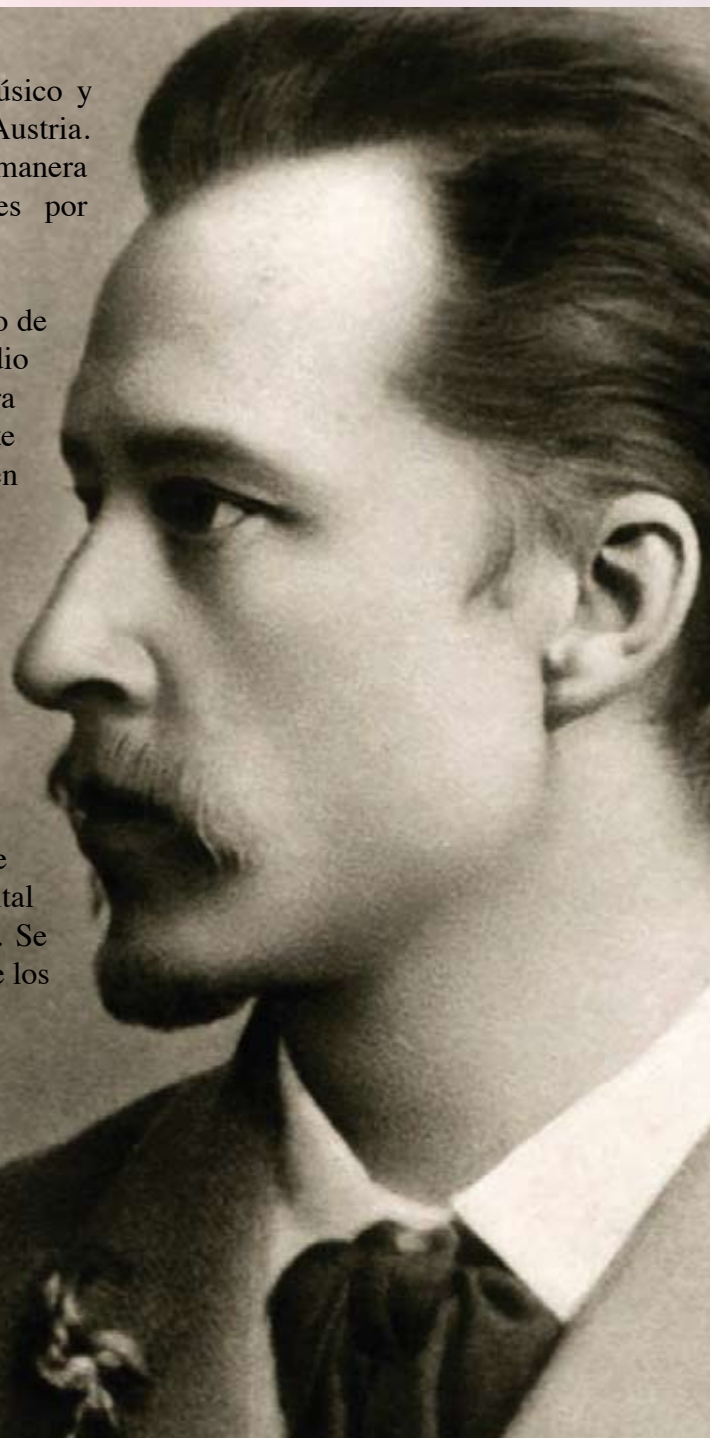
Hugo Wolf un genio con problemas

De origen esloveno este connotado músico y compositor pasó la mayor parte de su vida en Austria. A los 4 años ya tocaba piano y violín, pero de manera constante era expulsado de las instituciones por problemas de conducta.

Wolf cursó estudios en el Conservatorio de Viena, y era tanto su talento que posteriormente dio clases en el mismo recinto. Admirador de la obra de Richard Wagner escribió aproximadamente 300 lieder (canciones para voz y piano) También compuso piezas instrumentales, y operas.

En 1897, fue internado en una clínica para enfermos mentales y en sus arrebatos de locura afirmaba que era el Director de la Opera de Viena, y no Gustav Mahler.

Dado de alto por su creciente mejoría, este genio de la música volvió a recaer, tratando de suicidarse en un lago, lo que motivo que ingresara nuevamente a un sanatorio en la capital austriaca donde falleció a la edad de 42 años. Se esfumaba así de manera triste, la vida de uno de los grandes locos del arte.



4 artistas inolvidables

Quizás buscando en otra dimensión donde llevar su arte, recientemente se marcharon 4 grandes figuras inolvidables, Simón Díaz, Adilia Castillo, el Joven Calzadilla y Nelson Henríquez.

Ellos llenaron un ciclo importante en la música nacional, cada uno con su particular estilo cargado de originalidad. La historia de estas 4 figuras es ampliamente conocida, no obstante debo resaltar la obra de Simón Díaz en Avinpro como uno de sus fundadores, lo cual fue importante para su crecimiento, habiendo sido su Primer Presidente. Doña Adilia Castillo fue una artista única, con varias películas en México, la más reciente producida en Venezuela por John Petricelli. Fue la primera artista en representar a Doña Barbara, la primera en tener un conjunto criollo femenino y la primera novillera que tuvo el país. Una figura auténtica. Por su parte el Joven Calzadilla fue uno de los grandes músicos e intérpretes de la música mirandina con más de 80 producciones discográficas uno de los pilares fundamentales de nuestro Joropo Tuyero.

Otro valor fue Nelson Henríquez, reconocido cantante zuliano de música tropical que trascendió con su arte las fronteras patrias, sembrándose en el corazón del público estadounidense y latinoamericano.

4 figuras que siempre estarán presentes en nuestros corazones como lo que fueron, grandes representantes de la venezolanidad.



Regularízate con AVINPRO

en Anzoátegui

En la continuación del proyecto Regularízate con Avinpro, campaña que la entidad ha emprendido en este importante estado de la República, los resultados han sido verdaderamente satisfactorios.



Oasis TV



TVO

La difusión cultural y educativa del valor que representa el Derecho de Autor y Conexo, encontró en los medios de comunicación en Lechería, Barcelona y Puerto la Cruz la más alta receptividad por tratarse del Derecho que tienen los artistas, músicos y productores a recibir la justa remuneración que la ley indica por el uso de sus obras, con sentido de lucro. Tanto las emisoras de radio, como los Canales de Televisión,

con mucha responsabilidad le dieron, la importancia que el tema tiene, ya que en su contexto está representada la educación del país, su musicalidad, su cultura y sobre todo la educación y el conocimiento que los propietarios de medios y establecimientos tienen acerca de estos derechos Universales.

El fortalecimiento de la música y de quienes la producen y ejecutan, tiene asidero a futuro, si el trabajo que hacen se ve

reconocido, por quienes lo usan en sus negocios, teniendo la sensibilidad y el apego a las leyes de reconocer que existe un dueño, al cual hay que entregarle una pequeña pero justa remuneración, emolumentos consagrados en las leyes de la República y los Tratados Internacionales en esta materia.

Si aún no te has regularizado con Avinpro, hazlo ahora, es tu gran oportunidad de cumplir con ellos, contigo y con tu País.

Puerto La Cruz

un potencial inmenso

La ciudad de Puerto la Cruz de manera sencilla fue creciendo a partir de una ranchería con techos de palma levantados muy cerca del manantial de la Santa Cruz, sitio transitorio de los indígenas pescadores, que Fray Álvarez organizó en 1681 de manera que su nueva misión en Pozuelos, contara con el abastecimiento regular de pescado. Es decir que Puerto la Cruz nunca se fundó formalmente, el poblado permaneció por mucho tiempo sin nombre, era simplemente una playa donde atracaban las piraguas de los pescadores.

Durante siglos las melodiosas notas del tradicional cuerno Caribe, el botuto o concha de la Reina, anunciaban la llegada de las embarcaciones. Hasta allí llegaban también los pescadores criollos provenientes de Margarita, cuando perseguían los grandiosos cardúmenes de peces, costa afuera de Barcelona y Píritu, juntándose hasta 40 o 50 botes a la vez. Aquel rancharío fue creciendo y el 9 de abril de 1862, un grupo de 26 pescadores margariteños decidieron residenciarse en el lugar y dedicarse a labores agrícolas. Para el 19 de abril se habían hecho ya varios ranchos y trazado 2 calles de 100 metros cada una. Todas las viviendas del incipiente poblado estuvieron terminadas para el 28 de diciembre.

Se adoptó como patrona del lugar a la Virgen del Amparo y la Santa Cruz, a la que se le celebró desde entonces su fiesta el 3 de mayo. Pero el 2 de febrero de 1868, el pueblo fue destruido

totalmente por un incendio y reconstruido con la ayuda del general José Ruperto Monagas. Se construyó la primera iglesia y se cambió el nombre de Pozuelos por el de Puerto de la Santa Cruz. Los habitantes de la zona se dedicaron también a la cría de reses y asnos que exportaban a las Antillas por el puerto de Guanta. En 1873 la población fue elevada a la categoría de parroquia.

El puerto fue creciendo gracias a una inmigración en su mayoría compuesta por margariteños, hasta que en las primeras décadas del siglo XX se establecieron grupos de extranjeros, principalmente comerciantes del Medio Oriente y el Mediterráneo. Vendían cueros, carne salada y se explotaba una salina. Se exportaba a las islas del Caribe caraotas, maíz, frijoles y estiércol animal. Aparte de su función como puerto pesquero, la obtención local de sal aseguró su permanencia; su desarrollo se inició al convertirse en centro de actividades portuarias relacionadas con el petróleo y la instalación de la refinería del mismo nombre y la de El Chaure.

Hoy día, Puerto la Cruz es una ciudad moderna, ágil, turística, con un potencial inmenso para seguir desarrollándose. Capital del municipio Sotillo, para el año 2013 reportó una población censada de 272.231 habitantes. Por su cercanía con Barcelona (capital del estado), Lechería y Guanta, conforma el área metropolitana más grande e importante del oriente de Venezuela.



Vivencias, anécdotas y



Hermosa espalda

Cuando se produjo el famoso encuentro de Bolívar con el jefe realista Pablo Morillo, en Santa Ana, un joven oficial patriota sin ningún desenfado, sin preocuparse de la etiqueta, ni de la disciplina, de manera mal educada les dio la espalda. El General realista algo molesto y ofendido, quiso reprenderlo de forma indirecta y exclamó en alta voz:

- *“Hermosa espalda tiene el mozo”*.

A lo que el oficial con esa chispa que caracteriza al criollo, de inmediato volteó contestando:

- *“Es la primera vez que un español me la ve”*.

Honrar padre y madre

En época de la colonia, había hombres que no tenían prejuicio y se enredaban con el servicio o doncella de la casa, sin respetar a la dueña de la misma, es decir a sus esposas, de allí que una mañana estando desayunando el niño José Albarragán con su señora madre, de manera inocente le preguntó:

- *“¿Mami que se hace para honrar padre y madre?”*.

Se le besa y se le acaricia respondió la señora,

- *“¿y eso es honrar?”*.

- *“Si hijo mío”*.

- *“Ah... ya entiendo, por eso es que papá siempre está honrando a la doncella”*.



curiosidades

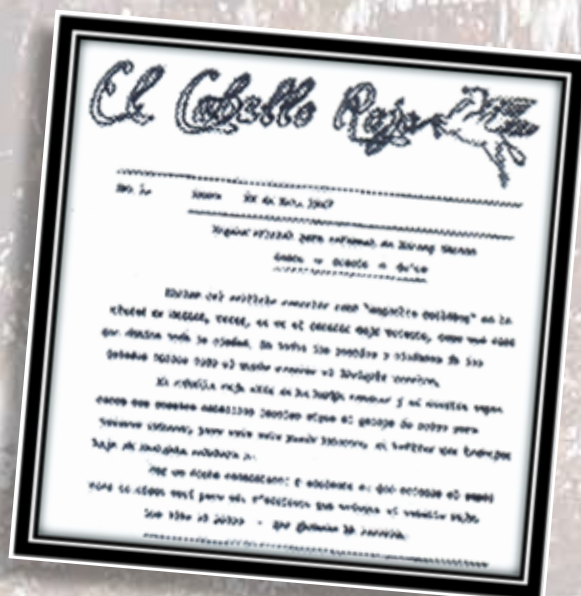


A falta de anestesia tambores

En Caracas existió un dicho que decía “*a falta de anestesia tambores*”, referido a la extracción de dientes y muelas, labores que por muchos años, estuvo en manos de gente charlatana, de prácticos y barberos, aunque parezca increíble el oficio no estaba a cargo de odontólogos porque no existían. Pues bien, estas traumáticas extracciones de dientes, que prácticamente eran arrancados por estos sacamuelas, era un verdadero espectáculo público, por cuanto para acallar los gritos lastimeros de los pacientes, estos señores se hacían acompañar de un tamborilero quien tocaba a redoble su tambor, hasta que el terrible forcep colocaba la pieza dentaria en la mano del barbero o de quien fuese el sacamuelas de turno. Así eran estos acontecimientos que aunque usted no lo crea, formaban parte de la vida del venezolano.

“Flying red horse” El caballo rojo

Fue el primer medio impreso, editado en Anaco, publicada su primera edición el 20 de Septiembre de 1947. Curioso por cuanto la fundación de Anaco es relativamente de joven data (1945) y su población era flotante, lo que pone en evidencia el inmenso deseo que tenían sus pobladores de comunicarse. Este periódico era editado en inglés y español, y en el mismo se recogían todos los movimientos deportivos y sociales de la Socony Vacuum Oil Company, aparte de otras noticias de interés colectivo de distintos lugares de Venezuela, chistes, folklor y hasta modas. Véase muestra de este histórico periódico.





Nuevas Producciones

DISCOGRÁFICAS

Reyes Domínguez cantautor de música llanera nativo de Guayabal, Edo. Guárico comenzó a cantar desde sus 14 años, actualmente tiene 29 años y va por la 3ra producción discográfica. Ha compartido escenarios con importantes estrellas del canto criollo tales como Víctor Veliz, Argenis Salazar, José Mileno, Jorge Guerrero, Reynaldo Armas, entre otros. Su primera producción se titula "Ya tu amor no me interesa", su segunda producción "Imaginé que me amabas" y la tercera "Entre coplas y romances", siendo el tema promocional "Coitora de los caminos" un volumen que recomendamos por su altísima calidad.



Este bellissimo CD, cuyas piezas han sido seleccionadas por Mariela León, recoge en buena parte la exquisita obra del Maestro Freddy León, insigne músico, compositor y productor discográfico, quien ha sido pionero en cuanto a las grabaciones de la obra pianística venezolana y de las suites sinfónicas. Este producto considerado una joya, ya está a la consideración del público y en él se refleja el inmenso amor de este gran músico, por Venezuela

AVINPRO

en la feria de Expomúsica 2014

Avinpro como cada año se hizo presente en la feria de la música, donde colocó un stand con fotos históricas de la industria nacional, artistas, músicos productores, el cual fue bastante visitado, por el numeroso público que acudió a las instalaciones ubicadas en el Complejo Cultural del Teatro Teresa Carreño.

En cada una de estas actividades culturales, Avinpro, trata de estar presente, por cuanto, posee un valioso archivo, de lo que ha sido la Memoria Musical del país, y cuyo objetivo es que pueda servir de ejemplo de la grandeza de nuestros creadores, artistas, músicos y productores



En la Feria participaron numerosos artistas y músicos, entre ellos Annae Torrealba y Virgilio Tirado “Chusmita” a quienes Avinpro le hizo entrega de reconocimientos, por su importante labor en el medio artístico.

Ambos artistas, Annae y Virgilio, con Jesús R. Colmenares en la gráfica superior.

En la gráfica a la derecha el reconocido compositor y músico Quintín Morales, quien toca el bajo en la Leyenda de Florentino y el Diablo, acompañado de Gabriela

Briceño, Ernesto García Van Grieken y Jesús R. Colmenares, representantes de La Asociación Venezolana de Intérpretes y Productores de Fonogramas, Avinpro.



La Pastora

Por: Raúl Omar Aveledo



de millones de fieles

Por más de siglo y medio, se ha conservado la hermosa tradición de traer a hombros de feligreses la sagrada imagen de La Divina Pastora desde Santa Rosa a Barquisimeto, que luego es trasladada en romería por las distintas parroquias, recibiendo la admiración y afecto del pueblo. Cada año, aumenta dentro de un marco de auténtica cristiandad, que se calcula en casi tres millones de personas, los cuales con mística y familiaridad, acompañan en caravana la imagen tan venerada por devotos larenses, así como de otros lugares del país y el extranjero.

Es la sincera fe que se hace presente cada 14 de enero cuando el acto se cumple dentro de una organización que existe para ello desde hace mucho tiempo. Ese interés y desvelo, pude conocerlo de cerca hace varios años, cuando tuve el honor de ser autorizado por la Arquidiócesis de la región que presidía entonces, Su Excelencia Monseñor Crispulo Benítez Fonturvel, para realizar una grabación en cine de 16mm, a color, que se ha considerado como el más completo documental fílmico hecho hasta ahora. Este valioso trabajo, que se realizó para el año 1978, realizado por el Centro de Tecnología Educativa de la UCLA, que dirigía para esa época, con gran éxito fue presentado en esa ocasión a la audiencia televisiva nacional, en el programa “Así es mi Tierra”, del recordado productor y animador Luis Brito Arocha.

Por historia y tradición de años, se conoce como el milagro de la fe, cuando en 1855, el país padece de la terrible enfermedad del cólera. La ciudad capital de Lara y poblaciones cercanas, se vieron atacadas por esta grave enfermedad, causando grandes pérdidas humanas. El entonces párroco de la Iglesia La Concepción, Padre Macario Yépez, cumpliendo su noble misión de ayudar a la feligresía de entonces en tan angustioso trance, resuelve ubicar un modesto monumento que representaba la Santa Cruz, a

la entrada de Barquisimeto para lo cual, organiza una Peregrinación con la imagen venerada de Santa Rosa. En 1856, con la imagen de la Divina Pastora, extendiendo su presencia hasta el Templo Parroquial de La Concepción, en Barquisimeto. Este acontecimiento se realizó un 14 de Enero del mismo año. En gesto que se atribuye de nobleza y amor por el prójimo, pide a la Santa y Milagrosa imagen: *Madre Mía...! Que yo sea la última víctima del cólera...* Posteriormente, el Padre Yépez padece de cólera y fiebre tifoidea y lamentablemente fallece...!. Por eso cada año, como un solo Coro popular, su pueblo le canta:

*Oh Piadosa y amante Pastora
De las almas dulcísimo amor
oye el himno que cantan señora
los que te aman con tanto fervor...!*

*Tu eres, Madre, divino consuelo
del que lleva en el alma el pesar
tu le ofreces las dichas del cielo
al que siempre te sabe alabar..!*

*Flores puras, lozanas y bellas
su exquisita fragancia te dan
y al redor de tu trono de estrellas
los querubes cantándote están!
A tu influjo, Pastora celeste
para siempre de aquí se alejo
la horrorosa y mortífera peste
que este pueblo infeliz desoló!*

*Dadnos, Virgen,
la paz que anhelamos
y con ella la dicha eternal
como siempre nosotros te amamos
dulce Madre de todo mortal!*

La Pastora de millones de fieles . . .



*De Izquierda a Derecha:
Raúl Omar Aveledo,
Dr. Raúl Asparren
y Don Luis Brito Arocha.*

Hoy, después de más de siglo y medio, todos los fieles católicos rinden homenaje de amor y gratitud a esta Divina Pastora que cubre con su manto a todos sus hijos que la aman. Después de un largo recorrido de varios kilómetros y multitudinaria presencia de fieles devotos, llega a la Catedral de la capital larense, para iniciar los actos oficiales de recibimiento eclesiástico presididos por su Excelencia; Monseñor Antonio José López Castillo, Arzobispo de Barquisimeto, que con profunda fe católica, presidió los actos preparados para este año, conjuntamente con todos los miembros y jerarquía de la Iglesia Católica, Colegio de Seminaristas. Después de ser recibida por muchos años en la sede de la Universidad Centroccidental "Lisandro Alvarado", donde se preparaba acto especial con presencia de autoridades católicas y universitarias, se estableció cambiar dicho acto de bienvenida a la ciudad para organizarlo en la Plaza Macario Yopez.

Es allí donde es recibida ahora por el Excelentísimo Arzobispo de Barquisimeto con la actuación especial de la Orquesta Mavare, bajo la acertada dirección del Profesor Ángel Montesinos, con

hermosa música típica larense, el afamado Coro de Seminaristas y la presentación del acto, a cargo del conocido Comentarista de la Ciudad Iván Brito López. Lo hermoso de este día, ya tan esperado con meses de antelación y celebrado un 14 de enero, es el aporte si se quiere de ambiente festivo del pueblo, que en auténtica caravana, sin distingos de clases y edades, contribuye con su alegría, entre cánticos y rezos a expresar su regocijo por la visita de la Madre de Dios, que ve con satisfacción la unión y confraternidad de su pueblo que la venera con gran amor y profunda devoción.

Con infinito amor y respeto por la Santa Madre de Dios, el pueblo unido en un solo sentimiento, ofrece su presencia y devoción para mantener esta hermosa tradición como uno de los más importantes actos católicos del estado, el país y de América Latina. Allí se conjugan la representación de millones de fervorosos creyentes ante su Divina Pastora junto a diversas manifestaciones costumbristas y del folclore nacional.

Después de su largo periplo de visitas por distintas parroquias, regresará nuestra venerada imagen a su habitual hogar de Santa Rosa, en plenitud de su grandeza y con el niño en su regazo, colmada de agasajos, afectos y la seguridad de ser querida y admirada por todos los venezolanos

Instrumentos Musicales

La Bandola

Ese rico abolengo de antigua estirpe, que el Maestro José Antonio Calcaño atribuía a la guitarra, también le corresponde a la bandola, fiel compañera suya en la instrumentación popular de los tiempos de la conquista. Más atrás de los árabes y moros, de los griegos y los romanos, sus fuentes se hunden en el manantial inquietante del antiguo Egipto, hasta tiempos más remotos que la guitarra misma.

Señala el historiador A. J. Hipkins, que la versión egipcia de la bandola, el nefer, aparece pintado en los más antiguos monumentos, probablemente un jeroglífico de la Cuarta Dinastía (bandola de una cuerda), aparece en otro, con dos cuerdas en un período tan temprano como la sexta dinastía.

Ese frágil pedazo de cedro, es mucho más antiguo que el cristianismo y posee más linaje que los propios reyes en cuyo nombre atravesó los mares. Las grandes pirámides y la esfinge levantaron sus piedras eternas justamente en esos tiempos de la IV Dinastía antes de Cristo, donde encontramos el primer registro de la bandola y el destacado papel que tenía ella en la cultura egipcia, el cual se hace patente porque su jeroglífico es uno de los tres que sirven para representar la totalidad de los instrumentos musicales.

Isabel Aretz en su libro instrumentos de Venezuela, de manera expresa no toca la genealogía que nos ocupa, pero clasifica a los dos grandes variedades de la bandola venezolana, como dos instrumentos distintos. Por un lado la bandola de cuatro cuerdas sencillas que llama bandola antigua (la barinesa o llanera), y por otra la bandola de cuatro órdenes de cuerdas dobles (central, oriental, y guayanesa) que ella identifica con la mandola italiana.

Este tema tan interesante de un instrumento tan antiguo que hemos hecho nuestro, merece que le dediquemos en otra edición, algunas notas especiales por la riqueza del mismo y por la variedad que hemos mencionado en el presente artículo, especialmente de quienes han sido sus cultores e instrumentistas, que gozan de un sólido prestigio en todo el territorio nacional.



Un canto al amor

por Oscar Morón C.

*Yo seguiré soñando mientras pueda.
Ataré tu sombra a mi alrededor eterna
y caerán los años como gotas de rocío
del llorar continuo del tiempo en las estrellas.*

*Yo seguiré soñando mientras pueda.
Escribiré versos para que tú los leas
te diré en ellos cuánto te he querido
con trinitarias fecundas de amor a mi manera.*

*Yo seguiré soñando mientras pueda.
Cuando no pueda escribir
haré versos en mi mente
los recitaré en mi interior
sin que los oiga la gente
y saldrán por mis poros
con olor a canela.*

*Yo seguiré soñando mientras pueda.
Cuando me ponga más viejo aún
y no surjan las palabras en mi mente
bailaré con mis ojos
oscuras danzas de expresión ingenua.*

*Yo seguiré soñando mientras pueda.
te miraré en el azul del cielo y sus estrellas,
te sentiré a mi lado, muy cerca, donde quiera.*

*Yo seguiré soñando mientras pueda.
Y cuando crucen mis brazos
en mi pecho para siempre
seguiré soñando contigo en primavera.*



Oscar Morón Castro, nació el 2 de noviembre de 1928 en Barcelona, Estado Anzoátegui. Toda su vida ha estado dedicada al progreso del país, al cual le ha brindado los mejores años de su vida, como empresario, radiodifusor, creador, poeta y especialmente como un gran venezolano.

Magaly con nuevos viajes y producción musical

Esta extraordinaria artista venezolana quien desde muy joven incursionó en el mundo del arte, participando en la danza y la actuación y desde algunos años en el canto, tiene en preparación su nueva producción musical, la tercera en su carrera como solista.

Conversando con la artista, nos reveló que el próximo trabajo casi por finalizar, bajo la producción y el acompañamiento musical del reconocido Maestro Ramón Hernández, incluye temas románticas en ritmo de pasajes. Canciones de reconocidos creadores venezolanos entre ellos; Manny Delgado, Jesús R. Colmenares, Tomas Torres Molina, Jesús Adolfo Salvi, Baltasar Dos Santos Silva, Hugo Blanco, Isabelita Aparicio y Ramón Hernández.

Magaly quien logró alcanzar el éxito con sus trabajos discográficos anteriores, tuvo la oportunidad, gracias a su perseverancia y calidad, de viajar dos veces al exterior en el 2013, invitada por Carolina Rodríguez personera de Cultura de la embajada venezolana en Ottawa Canadá, quien nuevamente le ha extendido la invitación para una gira cultural, prevista para los próximos meses.

Estamos seguros que este 2014, será un año de mucha actividad en la carrera de Magaly, con nuevas giras al exterior y un producto discográfico que pronto estará en el mercado venezolano e internacional. Para sus seguidores sus contactos directos son; musicamagaly107@gmail.com y facebook: Magaly Suarez.



PUERTO PLAYA

S · U · I · T · E · S
A P A R T A H O T E L



Está localizado este hermoso hotel en una tranquila y segura zona residencial en la ciudad de Lechería (Estado Anzoátegui, Venezuela), privilegiada por la abundancia de centros comerciales, restaurantes, marinas, playas (Lido y Cangrejo) y variados sitios de esparcimiento. Cuenta con 28 comodísimas suites, todas con balcones que ofrecen vista a la bahía, además de sus 14 habitaciones standard y 6 junior diseñadas para adaptarse a cualquier necesidad. Ofrecen a su clientela en todas las habitaciones aire acondicionado, TV-Cable, nevera ejecutiva, teléfono, cafetera.

Adicionalmente cuentan con los servicios de piscina, restaurante, lavandería, servicio a la habitación, internet inalámbrico de alta velocidad en todo punto del hotel, fax y fotocopias.

El diseño único de sus habitaciones, su servicio personalizado y su ambiente familiar son muy apropiados para aquellos ejecutivos solos o con familias que, en razón de sus actividades, deban pasar largas temporadas en la ciudad; además, es ideal para unas vacaciones o un fin de semana. Puerto Playa Suite le garantiza que usted se sentirá como en su casa o mejor que en ella.

Somos un destino accesible, con el Aeropuerto Internacional “José Antonio Anzoátegui” a tan sólo 20 minutos del hotel y Caracas, la capital, a un viaje de 4 horas por carretera. Nuestra misión es que no le falte nada,

Bienvenidos.

Restaurant Tierras Colombianas

Comida nacional e internacional

Este prestigioso Restaurante de Comida latinoamericana, donde los platos de la gastronomía colombiana son una delicia, tiene su ubicación al Final del Paseo Colon frente al Gran Hotel PLC, en Puerto la Cruz Anzoátegui.

Su ambiente y su esmerada atención le colocan como uno de los centros de mayor concurrencia por turistas y habitantes de la zona. Un hermoso lugar que no dejamos de visitar porque lo hemos hecho nuestro.

En el restaurante Tierras Colombianas todo está diseñado para que la pase bien, ambiente musical los días de semana y música en vivo los domingos.

Una barra espectacular y la bandeja paisa, la picada Mar y Tierra, los camarones al ajillo y el famoso pulpo a la gallega que es una delicia.

Como si fuese poco y al estilo de las grandes capitales, tiene su licencia para usar todo el repertorio musical del mundo, por cuanto honra el Derecho de Autor y Conexos.

Decídase a visitarlo.

Usted también puede hacerlo suyo



Cocinando con Zury



Filete de Mignon a la Parisina

Ingredientes

3 papas grandes, peladas	4 filetes de mignon de 225 g.(8oz) cada uno
1 nabo, pelado	2 cucharadas de mantequilla
2 zanahorias grandes peladas	1 diente de ajo, machacado y picadito
1 cucharada de aceite vegetal	Sal y pimienta al gusto. Mantequilla de ajo opcional

Preparación

Utilice una cuchara de ahuecar melones y corte las verduras es esferas. Cocínelas 8 minutos en 1.1/2 taza de agua hirviendo con sal.

Aparte. Caliente aceite en una sartén grande, empiece a freír la carne por 2 minutos a fuego medio/alto. Voltee la carne y sazónela, fríala 6 minutos más. Voltéela 3 veces mientras se cocina.

Escorra las verduras. En otro sartén agréguele mantequilla y saltee las verduras con el ajo durante 2 o 3 minutos. Sazónelas bien.

Sirva la carne con la mantequilla de ajo y rodéela con las verduras.

Buen provecho.

DIRECTORIO

CONSEJO DIRECTIVO

SIMÓN DÍAZ
(Presidente Honorario Vitalicio)

JESÚS R. COLMENARES
(Presidente)

CRUZ TENEPE
(Secretario)

OLGA TOVAR

LUISA FLORES

IGOR ARENAS

ALÍ AGÜERO

ALFREDO ROJAS

HENRY TAPIAS

SUPLENTES

ELY SUÁREZ

COMISION FISCALIZADORA

LIS DUGARTE
WOLFGANG ROLDÁN
BENJAMÍN BREA

EJECUTIVOS

ERNESTO GARCÍA VAN GRIEKEN
Director General

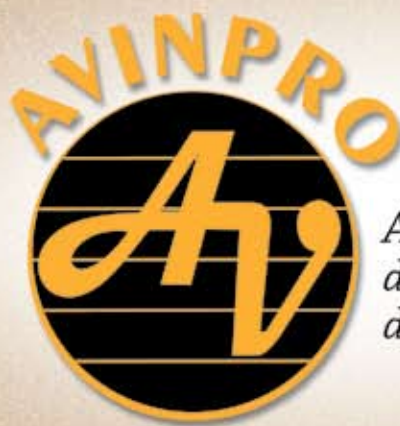
CARLOS DE QUINTAL
Consultor Jurídico

SUSANA ORAMAS
Gerente Contabilidad

HUGO ESPARRAGOZA
Gerente de Sistemas

NAYIVI RUIZ
Gerente de Atención al Socio

EFRAÍN PACHECO
Gerente de Facturación



*Asociación Venezolana
de Intérpretes y Productores
de Fonogramas*

La música es lo más puro
que transporta el aire



*Asociación Venezolana
de Intérpretes y Productores
de Fonogramas*

somos una gran familia

www.avinpro.com

Av. Rómulo Gallegos con Calle El Centro, Edif. Torre Mega IV, Piso 6
Los Dos Caminos, Caracas. Telf.: (0212) 239.8901 • 235.4677 • 235.3247 • Fax: 237.9296
E-mails: avinpro@telcel.net.ve • avinpro@avinpro.com • avinpro@cantv.net